

Disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione con esame finale

relativa all'ordinanza della SEFRI del 28 novembre 2008 in materia di formazione e al piano di formazione del 28 novembre 2008

per

Poligrafo / Poligrafa AFC

Professione n. 34710

Entwurf: 9. Mai 2017

Indice

Muss noch angepasst werden

1	Obiettivo e scopo	4
2	Basi legali	5
3	La procedura di qualificazione con esame finale: schema riassuntivo	6
4	I campi di qualificazione in dettaglio	8
4.1	4.1 Campo di qualificazione «lavoro pratico prestabilito»].....	7
4.2	4.2 Campo di qualificazione «conoscenze professionali»	8
4.3	4.3 Campo di qualificazione «cultura generale».....	10
5	Valutazione scolastica	Fehler! Textmarke nicht definiert.
6	Informazioni organizzative	12
6.1	Iscrizione all'esame.....	12
6.2	Superamento dell'esame	12
6.3	Comunicazione dei risultati d'esame	12
6.4	Impedimento a causa di malattia o infortunio	12
6.5	Ripetizione dell'esame	12
6.6	Procedura di ricorso/rimedi giuridici	12
6.7	Archiviazione	12
7	Entrata in vigore	13
8	Allegato: indice della documentazione	14

1 Obiettivo e scopo

Le presenti disposizioni esecutive concernenti la procedura di qualificazione con esame finale e i relativi allegati applicano le disposizioni previste dall'ordinanza in materia di formazione e dal piano di formazione.

2 Basi legali

Le disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione nella formazione professionale di base si fondano sui seguenti atti normativi e testi di riferimento:

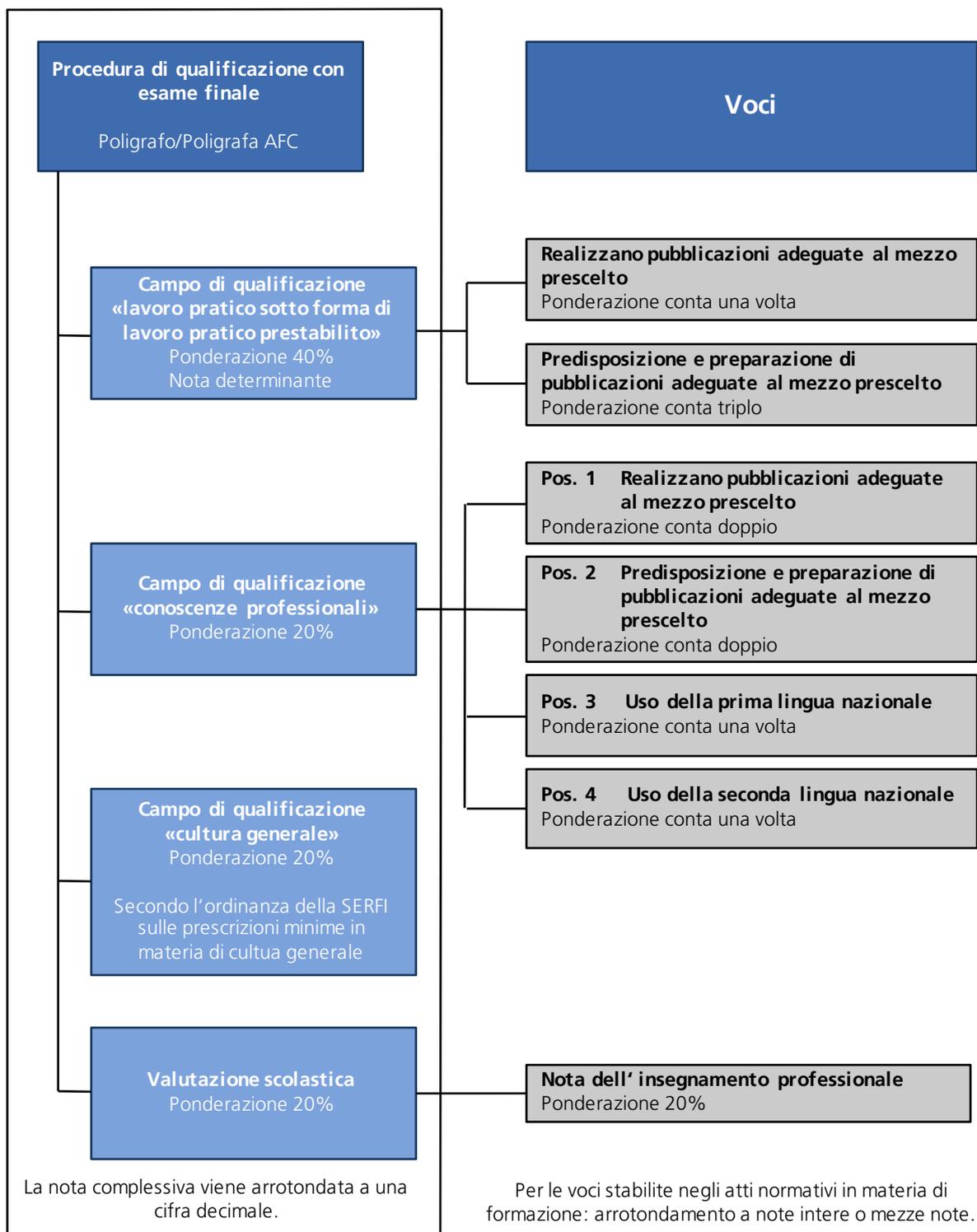
- legge federale del 13 dicembre 2002 sulla formazione professionale (LFPr; RS 412.10), in particolare gli articoli 33–41;
- ordinanza del 19 novembre 2003 sulla formazione professionale (OFPr; RS 412.101), in particolare gli articoli 30–35, l'articolo 39 e l'articolo 50;
- ordinanza della SEFRI del 27 aprile 2006 sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base (RS 412.101.241), in particolare gli articoli 6–14;
- ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base **Poligrafo/Poligrafa AFC** del 22. ottobre 2013. **Per la procedura di qualificazione sono determinanti in particolare gli articoli** [n. degli articoli]. (cfr. [le disposizioni concernenti le procedure di qualificazione, le attestazioni e i titoli secondo l'art. 26 del testo di riferimento ofor](#));
- piano di formazione relativo all'ordinanza sulla formazione professionale di base **Poligrafo/Poligrafa AFC** del 22 ottobre 2013. Per la procedura di qualificazione è determinante in particolare la parte D;
- Manuale per perite e periti d'esame nelle procedure di qualificazione della formazione professionale di base. Indicazioni e strumenti per la pratica.

3 La procedura di qualificazione con esame finale: schema riassuntivo

La procedura di qualificazione accerta l'acquisizione, da parte del candidato o della persona in formazione, delle competenze operative necessarie per svolgere adeguatamente un'attività professionale.

Lo schema riassuntivo di cui sotto comprende: il tipo d'esame, la nota dei luoghi di formazione, le voci con le relative ponderazioni, le note determinanti (note che devono esprimere una valutazione sufficiente) e le disposizioni per l'arrotondamento delle note secondo l'ordinanza in materia di formazione [e il piano di formazione].

I formulari delle note delle procedure di qualificazione e i formulari per il calcolo della [nota dei luoghi di formazione/nota relativa all'insegnamento professionale] sono scaricabili dal sito <http://qv.berufsbildung.ch/dyn/1607.aspx>.

Schema riassuntivo – Lavoro pratico prestabilito (LPP)**Articolo 34 capoverso 2 OFPr**

Note diverse dalle note intere o dalle mezzo note sono ammesse soltanto per medie basate sulle valutazioni che derivano dalle singole voci dei corrispondenti atti normativi in materia di formazione. Le medie sono arrotondate al massimo a unacifra decimale.

Nota: per atti normativi in materia di formazione si intendono l'ordinanza in materia di formazione e il piano di formazione.

4 I campi di qualificazione in dettaglio

4.1 Campo di qualificazione «lavoro pratico prestabilito (LPP)» (40%)

Nell'ambito del campo di qualificazione «lavoro pratico prestabilito» il candidato o la persona in formazione deve dimostrare di essere in grado di svolgere le attività richieste in modo professionalmente corretto e adeguato alle necessità e alla situazione.

Il lavoro pratico prestabilito dura [numero] ore [e si svolge presso l'azienda di tirocinio]. Vengono esaminati i campi di competenze operative sottoelencati con le seguenti ponderazioni:

Voce	Campi di competenze operative	Durata	Ponderazione
1	Realizzano pubblicazioni adeguate al mezzo prescelto	XXX	25 %
2	Predisposizione e preparazione di pubblicazioni adeguate al mezzo prescelto (include la sicurezza sul lavoro, protezione della salute e dell'ambiente come sottoposizione)	XXX	75 %

I criteri di valutazione sono definiti nel verbale dell'esame. La valutazione dei criteri viene espressa mediante note o punti. Se sono utilizzati punti, per ogni voce il punteggio deve essere convertito in nota (nota intera o mezza nota).

La voce 1 Realizzano pubblicazioni adeguate al mezzo prescelto comprende le seguenti sotto-voci con le seguenti ponderazioni:]

- competenza operativa [denominazione]: ponderazione [in %]
- competenza operativa [denominazione]: ponderazione [in %]
-

La voce 2 Predisposizione e preparazione di pubblicazioni adeguate al mezzo prescelto (include la sicurezza sul lavoro, protezione della salute e dell'ambiente come sottoposizione) comprende le seguenti sotto-voci con le seguenti ponderazioni:]

- competenza operativa [denominazione]: ponderazione [in %]
- competenza operativa [denominazione]: ponderazione [in %]
-

Ausili: sono ammessi esclusivamente gli ausili menzionati nella convocazione all'esame.

4.2 Campo di qualificazione «conoscenze professionali» (20%)

Nell'ambito del campo di qualificazione «conoscenze professionali» si valuta se il candidato o la persona in formazione ha acquisito le competenze necessarie per svolgere l'attività professionale in modo corretto. L'esame avviene [periodo previsto per la sessione d'esame] e dura 5 ore.

[La nota relativa al campo di qualificazione «conoscenze professionali» è una nota determinante.]

Sono esaminati i campi di competenze operative sottoelencati, secondo le modalità indicate e con le seguenti ponderazioni:

Voce	Campi di competenze operative	Tipo d'esame/durata	Ponderazione
1	Realizzano pubblicazioni adeguate al mezzo prescelto	1.5 orario	25 %
2	Predisposizione e preparazione di pubblicazioni adeguate al mezzo prescelto (include la sicurezza sul lavoro, protezione della salute e dell'ambiente come sottoposizione)	1.5 orario	25 %
3	Uso della prima lingua nazionale	1 ora	25 %
4	Uso della seconda lingua nazionale	1 ora	25 %

[I criteri di valutazione dell'esame orale sono definiti nel verbale d'esame. La valutazione dei criteri viene espressa mediante note o punti. Se sono utilizzati punti, per ogni voce il punteggio deve essere convertito in nota (nota intera o mezza nota).]

Posizione 1 Realizzano pubblicazioni adeguate al mezzo prescelto

- 1.1 competenza operativa [denominazione]: ponderazione [in %]
- 1.2 competenza operativa [denominazione]: ponderazione [in %]
- 1.3 [...]

Posizione 2 Predisposizione e preparazione di pubblicazioni adeguate al mezzo prescelto

- 2.1 competenza operativa [denominazione]: ponderazione [in %]
- 2.2 competenza operativa [denominazione]: ponderazione [in %]
- 2.3 [...]

Posizione 3 Uso della prima lingua nazionale

- 3.1 competenza operativa [denominazione]: ponderazione [in %]
- 3.2 competenza operativa [denominazione]: ponderazione [in %]
- 3.3 [...]

Posizione 4 Uso della seconda lingua nazionale

- 4.1 competenza operativa [denominazione]: ponderazione [in %]
- 4.2 competenza operativa [denominazione]: ponderazione [in %]
- 4.3 [...]

Ausili: sono ammessi esclusivamente gli ausili menzionati nella convocazione all'esame.

4.3 Campo di qualificazione «cultura generale»

Il campo di qualificazione «cultura generale» è disciplinato dall'ordinanza della SFERI del 27 aprile 2006 sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base (RS 412.101.241).

5 Valutazione scolastica (20%)

La [nota dei luoghi di formazione/nota relativa all'insegnamento professionale] è disciplinata dall'ordinanza in materia di formazione. I formulari per il calcolo di questa nota sono scaricabili all'indirizzo <http://qv.berufsbildung.ch/dyn/1858.aspx>.

6 Informazioni organizzative

6.1 Iscrizione all'esame

L'iscrizione avviene tramite le autorità cantonali.

6.2 Superamento dell'esame

Le condizioni di superamento dell'esame sono stabilite dall'ordinanza in materia di formazione.

6.3 Comunicazione dei risultati d'esame

La comunicazione dei risultati d'esame avviene secondo le disposizioni cantonali.

6.4 Impedimento a causa di malattia o infortunio

La procedura in caso di impedimento alla partecipazione alla procedura di qualificazione a causa di malattia o infortunio è disciplinata dalle disposizioni cantonali.

6.5 Ripetizione dell'esame

Le disposizioni relative alle ripetizioni sono contenute nell'ordinanza sulla formazione.

6.6 Procedura di ricorso/rimedi giuridici

La procedura di ricorso è disciplinata dal diritto cantonale.

6.7 Archiviazione

La conservazione degli atti relativi all'esame è disciplinata dal diritto cantonale. I prodotti realizzati nel quadro del lavoro pratico individuale sono di proprietà dell'azienda di tirocinio.

Entrata in vigore

La presenti disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione con esame finale per Disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione per Poligrafo/Poligrafa AFC entrano in vigore il **31 gennaio 2017** e valgono fino alla loro revoca. s

Berna, _____

viscom, swiss print & communication association

Dr. Thomas Gsponer, Direttore

Beat Kneubühler, Vice direttore

syndicom, sindacato dei media e della comunicazione

Roland Kreuzer, Responsabile settore media

Michael Moser, Secrétaire central settore media

Syna, sindacato interprofessionale

Arno Kerst, Presidente

Tibor Menyhart, Segretario generale

In occasione della sua seduta del **1 gennaio 2017** la Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità si è espressa in merito alle presenti disposizioni esecutive relative alla procedura di qualificazione con esame finale per Poligrafo/Poligrafa AFC

Allegato: indice dei formulari e moduli

Documenti	Fonte
[Verbale dell'esame relativo al lavoro pratico prestabilito]	formazione professionale UPF
Formulari delle note delle procedure di qualificazione Poligrafo/Poligrafa AFC	Modello SDBB CSFO http://qv.berufsbildung.ch
Formulari per il calcolo della [nota dei luoghi di formazione/nota relativa all'insegnamento professionale] – formulario per la scuola professionale	Modello SDBB CSFO http://qv.berufsbildung.ch

**Paritätische Berufsbildungsstelle
für visuelle Kommunikation PBS**

Speichergasse 35, Postfach, 3001 Bern
 Telefon +41 31 372 28 28
 Telefax +41 31 372 28 29
 info@pbs-opf.ch
 www.pbs-opf.ch

viscom

Speichergasse 35
 Postfach, 3001 Bern
 Telefon +41 58 225 55 00
 Telefax +41 58 225 55 10
 berufsbildung@viscom.ch
 www.viscom.ch

syndicom

Monbijoustrasse 33, Postfach, 3001 Bern
 Telefon +41 58 817 18 18
 Telefax +41 58 817 18 17
 mail@syndicom.ch
 www.syndicom.ch

Syna

Römerstrasse 7, Postfach 1668, 4601 Olten
 Telefon +41 44 279 71 71
 Telefax +41 44 279 71 72